

А. В. НИКИТЕНКО

30 января 1848. Петербург

Хотя на корректурах Дружинина повести,¹ посланных к Срезневскому, написано, что эта повесть набрана с рукописи, просмотренной Вами, однако ж он, кажется, боится: листов не выдает, а требует к себе корректуры Куторги. Но от Куторги получено этой повести только еще две формы. Не вышло бы чего?.. На всякий случай все это довожу до Вашего сведения.

Статьею об итальянс(кой) опере Срезневский подписал в том виде, как Вы ее поправили...²

Обратите внимание на маленький лоскуток «От редакции»,³ который к Вам сегодня принесут. Мы не имели времени переговорить с Вами об этом, а дело вот в чем. Публикуются «Записки Ламартина», и, кажется, нам нужно их будет переводить. Не может же наш журнал вовсе не знакомить своих читателей с произведениями иностранных литератур. Итак, уж если переводить, то, конечно, Ламартина, чем кого другого. Имя это и у нас не опальное, и притом «Записки Ламартина», по всей вероятности, наделают шуму во всей Европе... Как все это Вам кажется?..

Публиковать же заранее нам хотелось бы потому, чтоб опять не встретиться с другим журналом. Если ж и после нашей публикации станут переводить эти записки и другие журналы, то по крайней мере мы отклоним от себя обвинение в подражании. А впрочем, это дело представляем на Ваше благоусмотрение.

Весь Ваш

Н. Некрасов.

30 янв(аря) 1848

Примечания

Подлинник: ИРЛИ, № 18607, л. 29.

Впервые: Некр. по мат. ПД, с. 213—215.

¹ Рассказ Алексея Дмитриевича». Ср. п. 73.

² См. п. 75.

³ См.: наст, изд., т. XIII, кн. 1, с. 61.